



# ATELIERE FARA FRONTIERE ROMANIA

## RAPORT DE ACTIVITATE 2008





## CUPRINS

### ■ **Prezentare proiectului asociatiei**

---

- 1/ Contextul si pertinenta proiectului
- 2/ Obiectivele Ateliere Fara Frontiere Romania
- 3/ Modalitatile de actiune
- 4/ Beneficiarii

### ■ **Santierele de solidaritate internationala**

---

- 1/ Sibiu, iulie 2007
- 2/ Zalau, aprilie-mai 2008
- 3/ Giurgita, august 2008

### ■ **Proiectele de dotare : in favoarea educatiei si integrarii prin accesul la materialele informatice si sportive**

---

- 1/ Assoclic august 2007
- 2/ Dotare sportiva august 2008
- 3/ Assoclic decembrie 2008

### ■ **Mijloacele mobilizate**

---

### ■ **Mulumiri**

---

### ■ **Anexe**

---

- 1/ Extrase din presa
- 2/ Evaluarea proiectului Assoclic

# Prezentarea proiectului asociatiei

---

## 1/ Contextul si pertinenta proiectului

---

Romania, membra a Uniunii europene din 1 ianuarie 2007, este o tara a contrastelor : daca economia romaneasca inregistreaza o crestere record din 2001 (intre 4% si 8% pe an, cu perioade de pana la 9,3% !) si ritmul cresterii economice a fost de +7,7% in 2006 si de 6% in 2007, societatea romaneasca este confruntata cu un dumping social din ce in ce mai accentuat, a carei consecinta vizibila este ca din ce in ce mai multe persoane din categoriile sociale vulnerabile se regasesc intr-o situatie de extrema marginalizare sociala si excluziune economica. In marile orase, si mai acut in Bucuresti, costul vietii este foarte ridicat, accesul la drepturile umane de baza locuinta, hrana, educatie, un loc de munca este din ce in ce mai dificil, pe cand salariul minim pe economie este astazi de 540 ron.

De asemenea, accesul la noile tehnologii de informare si comunicare ramane destul de scazut, in Romania foarte putine familii au un calculator si cele care au se concentreaza in zonele urbane si in mediile sociale favorizate. Majoritatea calculatoarelor si echipamentelor informatice se regasesc in administratii, banci, societati de asigurari si servicii financiare. Un procent destul de scazut din echipamentele informatice de pe teritoriul Romaniei sunt destinate educatiei copiilor si tinerilor si accesului la Internet si NTIC al acestora.

Pentru categoriile sociale vulnerabile, marginalizate sau in situatie de excluziune extrema, Romania inregistreaza o lipsa crunta de dispozitive de (re-) integrare sociala si economica care sa vina in completarea politicilor de asistenta sociala, si care sa fie orientate catre piata muncii si catre nevoile intreprinderilor. Pentru dezvoltarea economiei sociale si solidaritate este nevoie de politici coerente pentru a asigura coeziunea sociala.

Dar societatea civila romana este foarte activa si in mare parte profesionalizata, iar actorii privati dezvolta din ce in ce mai mult strategii de dezvoltare durabila si responsabilitate sociala.

In iunie 2007, Ateliers Sans Frontières deschide o reprezentanta in Romania care are ca misiune de a identifica, selecta si acompania structurile locale asociative de dezvoltare sociala.

Din iunie 2008, Ateliere Fara Frontiere este o asociatie romana nu profit al carei obiectiv este de a lupta impotriva marginalizarii si excluderii, oferind o (noua) sansa persoanelor in mare dificultate.

***Acest raport prezinta toate activitatile realizate de la inceputul prezentei Ateliers Sans Frontières in Romania.***

## 2/ Obiectivele asociatiei Ateliere Fara Frontiere

---

- ✿ Un dispozitiv de **insertiune** socio-profesionala
- ✿ Sprijinirea initiativelor locale de **solidaritate** si **dezvoltare** sociala
- ✿ Lupta impotriva risipei pentru o **dezvoltare durabila**

**Ateliere Fara Frontiere** este o asociatie romana nu profit care are ca misiune de a lupta impotriva marginalizarii si excluziunii, oferind o (noua) sansa persoanelor in mare dificultate

de a avea un loc de munca si de a se (re)construi printr-un proiect colectiv valorizant si solidar, indiferent des dificultatile intalnite de-a lungul vietii.

Asociatia Ateliere Fara Frontiere intervine in domeniul integrarii sociale si profesionale prin munca a persoanelor aflate in dificultate, printr-o acompaniere personalizata si prin proiecte de solidaritate care dau posibilitatea de a se (re)construi, de a castiga incredere in sine si demnitate.

Asociatia Ateliere Fara Frontiere Romania face parte dintr-o retea asociativa internationala, prezenta in Franta, Maroc, Algeria si Romania si care realizeaza proiecte de solidaritate internationala peste tot in lume unde este nevoie.

### **3/ Modalitatile de actiune**

---

Ateliere Fara Frontiere Romania a dezvoltat trei unelte pentru a-si atinge obiectivul de integrare socio-profesionala a persoanelor in mare dificultate :

- ✚ Santierele de solidaritate internationala ;
- ✚ Proiectele de dotare a ONGurilor si scolilor cu echipamente sportive si informatice in favoarea copiilor si tinerilor defavorizati ;
- ✚ Un atelier pilot care propune un parcurs de insertiune socioprofesionala prin munca.

### **4/ Publicul tinta si beneficiarii indirecti**

---

Publicul nostru tinta sunt persoanele in mare dificultate, marginalizate sau excluse, carora le oferim o acompaniere, consiliere si accesul la o formare profesionala individualizata pentru o incluziune sociala graduala si o integrare profesionala:

- ✚ Persoane fara adapost;
- ✚ Tineri din centrele de plasament;
- ✚ Tineri din cadrul serviciului de probatiune;
- ✚ Persoane fara scolarizare si/sau fara pregatire profesionala;
- ✚ Persoane cu dizabilitati;
- ✚ Persoane din categorii sociale sau etnice defavorizate (saracie, etnie roma);
- ✚ Tineri si adulti cu probleme de adictie;
- ✚ Persoane afectate de boli care influenteaza viata profesionala si sociala.
- ✚ Imigranti si alte grupuri vulnerabile...

Beneficiarii indirecti ai proiectelor asociatiei Ateliere Fara Frontiere sunt copiii si tinerii defavorizati prin intermediul asociatiilor si scolilor care desfasoara proiecte de dezvoltare sociala, de educatie si integrare, organizatii pe care noi le dotam cu materiale sportive si informatice (Assoclic) sau impreuna cu care construim infrastructuri sportive, ludice si educative (santierele de solidaritate internationala).

## ■ Santierele de solidaritate internationala

---

Santierele internationale organizate in fiecare an de catre Ateliers Sans Frontières in numeroase tari constitue un instrument pretios pentru activitatea asociatiei, caci in plus de parteneriatele si conventiile de colaborare cu diversi actori institutionali, privati si asociativi si in afara realizarilor concrete in favoarea copiilor in dificultate, aceste santiere ne permit :

- sa facilitam si sa valorizam implicarea civica activa a tinerilor defavorizati ;
- sa favorizam incluziunea sociala si profesionala a persoanelor in dificultate, punand in valoare implicarea lor si acest lucru reprezinta un accelerator in parcursul lor socio-profesional ;
- sa sensibilizam opinia publica si sa responsabilizam beneficiarii in ceea ce priveste lupta impotriva marginalizarii, implicarea civica, solidaritatea internationala, lupta impotriva risipei si protectia mediului.

In parcursul de insertiune socio-profesionala pentru tineri in dificultate, Ateliere Fara Frontiere dispune in santierele de solidaritate internationala de o unealta valoroasa care accelereaza integrarea persoanelor aflate in dificultate. In cadrul acestora, persoanele in dificultate de la Ateliers Sans Frontières, impreuna cu un grup local din comunitatea beneficiara, construiesc terenuri de sport sau terenuri de joaca pentru copii in dificultate, in colaborare cu o asociatie locala partenera.

Acest gen de proiecte permit persoanelor in dificultate din atelierul de insertiune nu numai sa constientizeze sensul si finalitatea muncii lor, dar si a propriei valori, sa capete incredere in competentele lor si sa realizeze ca solidaritatea nu este doar un concept, ci si un mijloc prin care ei pot sa ajute cu posibilitatile lor pe altii.

Santierele de solidaritate internationala reprezinta :

- ✿ o unealta de integrare eficace
- ✿ construirea unor infrastructuri sportive, ludice si educative
- ✿ un accelerator de dezvoltare locala

## 1/ Sibiu, iulie 2007

### Santierul de solidaritate internationala, Sibiu, iulie 2007

Primul proiect in Romania realizat de Ateliers Sans Frontières a fost santierul de solidaritate internationala de la Sibiu, organizat in parteneriat cu Fundatia Un Copil O Speranta (UCOS).

Acest santier s-a desfasurat la Sibiu de pe 9 pe 29 iulie a constat in contruirea unei platforme multisporturi, precum si in amenajarea locurilor de joaca care inconjoara localul fundatiei. Fundatia UCOS se ocupa de copii cu handicap si incearca sa lupte impotriva abandonului printr-un serviciu de sprijin paramedical si psihologic pentru copii si familiile lor.

Aceste terenuri nu prezentau inainte nici o amenajare, si deci accesul, mai ales pentru copii cu handicap motor, era destul de dificil.



Un teren de sport a fost construit si locuri de joaca – balansoare, tobogane, groapa cu nisip – au fost reparate sau amenajate, curtea a fost nivelata si poate fi folosita de copii cu handicap sever de care se ocupa UCOS, precum si de copiii din cartier, care inainte nu aveau nici un teren de joaca în apropiere. Santierul de solidaritate internationala a cuprins si activitati ludice si sportive, animatii socio-culturale cu copii de la UCOS dar si cu copiii din cartierele din jur, precum si cu copii din Vurpar, sat situat la 25 km de Sibiu, unde fundatia UCOS desfasoara de mai multi ani de zile diverse proiecte in favoarea importantei comunitati Rom.

Grupul de voluntari care au realizat acest proiect a fost compus din persoane in dificultate din atelierul de insertiune Ateliers Sans Frontières din regiunea parisiiana, tineri din cartierele pariziene periferice defavorizate si de la asociatii partenere, tineri din Consiliul Local al Tinerilor din Bucuresti sector 2.

---

**Mulumiri sponsorilor si partenerilor instititionali:** ANT, Consiliul Judetean Sibiu, DJT Sibiu, DPC, Lafarge Romania, Primaria Sibiu, SC Sinecon, Unicef.

**Mii de multumiri voluntarilor francezi si romani:** Adi, Alex, Aminata, Emilie, Eric, Gaël, Goulven, Jimmy, Manu, Maryam, Nolwen, Pierre B, Pierre P, Piyoush, Richard, Ronan, Simon, Thierry

... **si asociatiei partenere**, Dnei Elena Tudorache, directoarea UCOS precum si intregii echipe UCOS, si in special Stela precum si asociatiei MaterForum si Fundatiei Parada.

---

## 2/ Zalau, aprilie – mai 2008

---

Prin realizarea acestui proiect s-a urmarit :

- ✿ amenajarea parcului de langa Centrul de Integrare prin Terapie Ocupationala (CITO) al SHZ, construirea unei gropi de nisip pentru copii, instalare banci, reconditionare balansoare, borduri, perimetru joaca copiii, amenajarea si plantarea de flori in parc ;
- ✿ amenajarea curtii, spatiilor de joaca si a spatiilor verzi ale gradinitei nr 1 Zalau, partener al asociatiei Societatea Handicapatilor Zalau, respectiv construirea unei scene de teatru, echiparea cu porti de fotbal si cosuri de baschet a terenului de sport si amenajarea unor locuri de joaca in curtea gradinitei, precum si alte amenajari secundare (vopsit gard, foisor, balansoare si locuri de joaca).
- ✿ folosirea, în calitate de beneficiari, a celor două amplasamente reamenajate de către copii, mai ales de către cei cu dizabilități.

Proiectul s-a bazat si pe o altă componentă socială importantă care vizează implicarea ca voluntari a tinerilor aflați in dificultate, printr-un proces de reintegrare socio-profesională din Franta (regiunea pariziana) si din Romania, dar si a unora aflați in situatie de excelenta scolara si respectiv din Romania (Zalau).



**Mulumiri** celor fara de care acest proiect nu ar fi fost posibil :

- ✿ **sponsorilor si partenerilor operationali** - Autoritatea Nationala de Tineret, CENTRAS, DGADP Zalau, Gradinita nr 1 Zalau, Primaria Zalau, SC Prolotus, SC Transimont, SC Vidalis
- ✿ **asociatiei partenera locale** : Societatea Handicapatilor Zalau
- ✿ **voluntarilor** – Abdoulaye, Adrian, Adrian Jean Pierre, Adriana, Alex, Andrei, Benoit, Cosmin, Costin, Cyril, Dédé, Dodo, Fanny, Grégoire, Grégory, Ludivine, Moda, Monica, Moussa, Oana, Oana Cristina, Pierre, Raluca, Rodica, Samuel.

## 2/ Giurgita, august 2008

---

Giurgita este o comuna situata la 40 de km la sud de Craiova. Locul interventiei proiectului a fost un teren comunal pus la dispozitie de primaria din Giurgita unde asociatia partenera Rudezis vrea sa organizeze animatii socioculturale si competitii sportive cu copii si tineri defavorizati din comuna (de fapt copiii din satul Curmatura comuna Giurgita nu aveau nici un teren de joaca) in scopul de a putea oferi o perspectiva de organizare de activitati culturale, sportive si ludice la nivel local acestor copiii si tineri care sunt adesea sedusi de exodul rural masiv catre orasele vecine (unul dintre satele din comuna este aproape dezertat total si imbatranirea populatiei foarte accentuata).

Santierul de la Giurgita a permis :

- ✿ crearea unui teren de sport echipat cu porti si cosuri de baschet
- ✿ constructia unei gropite de nisip
- ✿ renovarea fantanii locale
- ✿ asamblarea unei casute de joaca cu tobogan

Acest proiect a reunit 20 de tineri voluntari, unii in dificultate, mobilizati de catre Ateliere Fara Frontiere si organizatii parteneri din 4 tari: Franta, Maroc, Bulgaria si Romania, ceea ce a avut ca rezultat un schimb intercultural si uman foarte bogat. Pentru prima data, voluntari din Maroc, colaboratori Ateliers Sans Frontières Maroc, au participat la un santier international de solidaritate in Europa, pentru ca solidaritatea internationala nu trebuie sa fie intr-un singur sens, din Nord catre Sud, demonstrand ca o colaborare Sud - Est este plina de sens.



Pe langa implicarea tinerilor voluntari in munca de santier, ei au participat de asemenea la organizarea de jocuri si competitii sportive pentru copiii din centrul de Plasament pentru copii cu handicap sever "Sfantul Apostol Andrei" din cadrul Directiei Generale de Asistenta sociala si Protectie a Copilului, Craiova si pentru copiii din comunitatea locala.

Din experienta noastra de pana acum, santierele de solidaritate internationala sunt o unealta pretioasa pentru ca acesti tineri sa (re-)capete incredere in ei si in propriile cunostinte si competente, sa-si construiasca un proiect de viata si o motivatie pentru viitor, sa intalneasca alte culturi si realitati locale care sa le permita o reflectie asupra propriilor probleme, care sunt astfel relativizate si constientizate.

Schimbul cultural a fost mai bogat datoriat participarii tinerilor voluntari din 4 tari diferite, mai ales ca incurajam momentele conviviale si culinare cu tenta culturala (cantece, mese cu specific, discutii si animatii ludice, sportive si culturale).

**Acest proiect a fost realizat de catre:**

- o echipa solidara de **voluntari** marocani, francezi, romani si (un) bulgar – Alexander, Alpha, Arnaud, Dalila, ElAmine, Gabi, Geanina, Gina, Herizo, Ismail, Iulian, Jean Michel, Jonas, Julien, Khalid, Lahcen, Lucica, Ludivine, Mirela, Mohamed, Nourredine, Petrov, Samuel, Tiphaine, Valentina, Youssef

... cu sprijinul **sponsorilor** si **partenerilor operationali**: Autoritatea Nationala pentru Tineret, Lafarge Romania, Doljchim Petrom, Fundatia Parada, Consiliul Local al Tinerilor Craiova, Directia Judeteana de Tineret Dolj, Asociatia RUDEZIS.

## ■ Assoclic si proiectele de echipare : pentru educatie si integrare prin accesul la unelta informatica si la materiale sportive si paramedicale

### 1/ Assoclic 2007



**Assoclic** este un proiect de echipare a asociatiilor si scolilor care desfasoara programe de educatie si incluziune pentru copii si tineri defavorizati, in dificultate socioeconomica sau cu dizabilitati.

Assoclic consta in colaborarea cu retelele institutionale si asociative prin lansarea unui apel la propuneri de proiecte de dezvoltare sociala care au nevoie de echipamente informatice ( in general calculatoare) pentru a putea fi realizate. Ateliere Fara Frontiere pune la dispozitie acestor actori de dezvoltare locala calculatoare si alte materiale informatice revalorizate de catre persoane in dificultate, salariati ai asociatiei in cadrul atelierului de insertiune socioprofesionala. Un juriu independent constituit din parteneri privati, asociativi si institutionali selectioneaza cele mai bune proiecte care sunt echipate cu aceste materiale reconditionate de salariatii Ateliere Fara Frontiere.

### Proiect de echipare informatica si sportiva– Assoclic, august 2007



CEREMONIE DANS LA SALLE DU CONSEIL DE LA MAIRIE DU SECTEUR 1 BUCAREST



DEBAT SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE



EQUIPEMENTS INFORMATIQUES ASF



EQUIPEMENTS SPORTIFS ASF

In cadrul apelului la proiecte de dotare cu calculatoare lansat in 2007 in parteneriat cu FONPC (Federatia ), 7 organizatii romane pentru protectia copilului au fost selectate si o ceremonie de inmanare a echipamentelor informatice si sportive (40 de calculatoare si 10 biciclete) a avut loc in sala de Consiliu a Primariei Sectorului 1 Bucuresti, in prezenta Primarului, a partenerilor privati, a asociatiilor beneficiare si parteneri.

### Lista asociatiilor beneficiare :

ASOCIATII BENEFICIARE ALE PROIECTULUI DE ECHIPARE ASF				
1	ACU SLUJIREA VIETII - IASI	DANIELA CADAR	0744 253 994	slujirea_vietii@yahoo.com
2	ASOCIATIA PROELEVI - PITESTI	DANA TUFEANU	0745 764 060	dana_tufeanu2003@yahoo.com
3	ASOCIATIA RUDEZIS GIURGITA - DOLJ	MIRELA JIANU	0749 162 516	mirelajianurudezis@yahoo.com
4	ASOCIATIA SINERGII - MEDIAS	OANA CARMEN MACINGO	0724 990 113	sinergii@birotec.ro
5	COMPLEXUL SERVICII COMUNITARE - CAMPINA	MIHAI BRISCAN	0244 376 165	csc.campina@clicknet.ro
6	FUNDATIA BETHANY HOUSE - CALARASI	CARMEN CHIRILA	0242 318 343	caramen06@yahoo.com
7	SOCIETATEA HANDICAPATILOR - ZALAU	RODICA MARIAN	0722 323 726	shzalau@hotmail.com

Acest prim apel la proiecte de dotare cu materiale informatice a constituit o etapa pilot a proiectului Assoclic care are ca obiectiv :

- **de a identifica si intalni** pe teritoriul Romaniei organizatiile si actorii care folosesc informatica ca unealta de educatie si integrare sociala ;
- **de a selectiona si dota** cele mai bune proiecte cu materiale informatice reconditionate de salariatii nostri in insertiune si cu software adaptate pentru a face posibile initiativele locale ale actorilor de dezvoltare ;
- **de a acompania si forma** la cererea lor pe cei care implementeaza aceste proiecte pentru o folosire optima a materialului pedagogic si a programelor de birotica ;
- **de a pune in valoare** initiativele cele mai remarcabile si bunele practici si de a capitaliza experientele astfel acumulate.

## **2/ Materiale sportive si paramedicale pentru solidaritate si incluziune 2008**

---

Acest proiect s-a inregistrat in dorinta asociatiei Ateliere fara Frontiere de a permite persoanelor cu dizabilitati de a urma un parcurs de autonomizare si de auto-responsabilizare si de a le ajuta sa evolueze in societate in modul cel mai obisnuit si integrat, intr-o tara in care inca, diferenta si handicapul sunt un accelerator de excluziune.

Numeroase asociatii din Romania lupta impotriva excluziunii persoanelor cu dizabilitati, mai ales prin proiecte care vizeaza accesul la practica sportiva a copiilor si tinerilor cu handicap sau a populatiilor din cartierele defavorizate : insa aceste asociatii mici trebuie sa faca fata adesea unei lipse de mijloace pentru a realiza proiectele de care comunitatea in care isi desfasoara activitatea are nevoie..

Pentru a raspunde acestei realitati, asociatia Ateliere Fara Frontiere, care are ca obiectiv si de a face posibila practicarea sportului de catre toti copiii si tinerii, indiferent de handicapul pe care-l au sau de mediul socio-economic din care provin, si-a propus sa favorizeze dotarea cu materiale sportive reconditionate in atelierele sale de insertiune a acestor organizatii cu mijloace modeste, dar cu proiecte valoroase si pline de sens.

In martie 2008, Ateliere Fara Frontiere a lansat un apel la proiecte cu sprijinul a trei retele asociative : FONPC (Federatia Organizatiilor nu guvernamentale pentru Copil), l'ONPHR (Organizatia Nationala a ONGurilor pentru Persoanele cu Handicap) si ACRR (Alianta Civica a Romilor din Romania), in scopul de a identifica nevoile ONGurilor romane in materie de echipamente sportive si paramedicale, fara de care aceste organizatii nu ar putea sa realizeze proiectele de educatie si integrare prin sport.

Asociatiile membre ale acestor 3 retele asociative au fost invitate sa prezinte un proiect de educatie sau integrare a persoanelor in dificultate gratie practicii sportive (centre de terapie ocupationala, recuperarea motricitatii, centre de plasament, etc)

Dintre cele aproximativ treizeci de asociatii care au trimis un dosar complet, 8 au fost selectate dupa criteriile de pertinenta a proiectului in cadrul actiunilor asociatiilor si comunitatii locale, viabilitatea si perenitatea proiectelor, stabilitatea asociatiei beneficiare. Materialele sportive si paramedicale au fost distribuite asociatiilor selectate in cadrul unei ceremonii la care au participat partenerii privati si institutionali care ne sprijina.

### Lista asociatiilor beneficiare :

N°	NUME ORGANIZATII BENEFICIARE	CONTACT	FUNCTIE	ADRESA	N°TEL	EMAIL
1	FILANTROPIA SEVERIN	GEORGE SMEU	director	I. G. Bibicescu Nr. 6 Drobeta Turnu Severin	0040788258919 0040252.333048	filantropia_severin@yahoo.com; geo_social@yahoo.com;
2	APH SPORTING CLUB GALATI (Asociatia Persoanelor cu Handicap )	FANICA PAULA CRISTEA	director	Str. Nae Leonard Nr. 34 Bl.S12 parter Galati	0040236 46 86 85. 0040744 38 75 54	aphsportingclub@yahoo.com; fanicapaula@yahoo.com
3	AEDC TELEORMAN (Asociatia de dezvoltare comunitara)	NICULA TUDORACHE	presedinte	comuna Tiganesti, judetul Teleorman	0040247330013, 0040788/723241	<a href="mailto:aedc_teleorman@yahoo.com">aedc_teleorman@yahoo.com</a> ;
4	AFO ALBA IULIA (Asociatia Filantropia Ortodoxa)	MARILENA MAZILU	coordonator proiecte	str. Mihai Viteazu, nr. 16. Alba Iulia	0040746878.820; 0040258817.766	mari_mazilu@yahoo.com; filantropia_ortodoxa@yahoo.com;
5	Fundația Uniunea ROPAR	VASILE GUZGANU	presedinte	Stefan cel Mare și Sfânt, nr. 69, Iași		stanciuiosefine@yahoo.com; petronelateo@yahoo.com;
6	Save the Children Iasi (Salvati Copiii Iasi)	PAUL RUSU	coordonator proiecte	Stradela Canta Nr. 3 Iasi	0040232219986; 0040723096879	rpaulirinel@yahoo.com; iasi@salvaticopiii.ro; iasisalvaticopiii@yahoo.com;
7	Fundatia SOR Special Olympics Romania	MIHAI COSMIN CATANA	coordonator proiecte	Strada Pitar Mos Nr. 27 ap 13 sector 1, Bucuresti	004021 311 78 45	c.catana@specialolympics.ro; info@specialolympics.ro;
8	CARMEN SYLVA	ADELA BURNEA	presedinte	str. Mircea cel Batran 20, Constanta		carmen.sylva@rdslink.ro

### 3/ Assoclic 2008

Obiectivul Assoclic 2008 a fost dotarea cu 85 de calculatoare reconditionate a 14 asociatii si scoli speciale care desfasoara programe de acces la educatie si formare pentru copii si tineri in dificultate din medii defavorizate.



#### Demersul Assoclic : un apel la proiecte

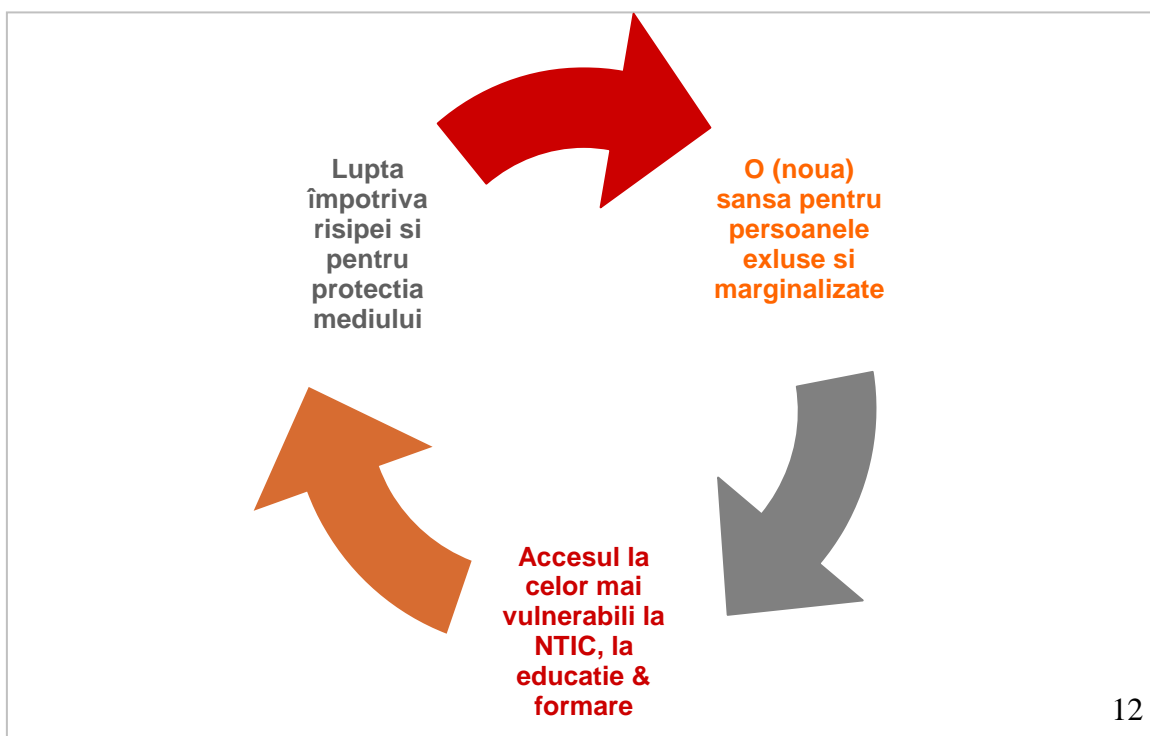
- la inceputul lunii octombrie 2008, un apel la propuneri de proiecte a fost difuzat in federatiile si retelele asociative si institutionale ;

- pana pe data de 15 noiembrie, data limita de participare, 44 manifestari de interes au fost primite de catre Ateliere Fara Frontiere, si mai mult de 250 de calculatoare au fost solicitate de asociatii si scoli ;
- pe 27 noiembrie, proiectele a 22 de asociatii si scoli eligibile au fost studiate de catre un juriu compus din parteneri asociativi si privati. Din 189 de calculatoare solicitate, 85 au fost atribuite la 14 asociatii si scolo speciale selectionate, in functie de interesul si impactul proiectului.
- Pe data de 4 decembrie 2008, o ceremonie a fost organizata in sala Elvire Popescu a Institutului Francez din Bucuresti, in cursul careia au fost distribuite diplome organizatiilor selectionate si calculatoarele, in prezenta partenerilor : **Apa Nova**, Microsoft, Freyrom, Distrigaz Sud, Centras, FONPC, United Way.



Assoclic reprezinta un suport de mediatizare a **luptei impotriva risipei** si pentru **dezvoltarea durabila**.

Calculatoarele Assoclic sunt colectate de la intreprinderi si reconditionate in atelierele de insertiune socioprofesionala pentru persoane in dificultate. Aceste echipamente informatice sunt in acelasi timp atat un suport de educatie si integrare gratie proiectelor de solidaritate – Assoclic si santierele de solidaritate, cat si un suport de insertiune socioprofesionala, proiectul Assoclic furnizand o buna parte din activitatea economica a salariatilor in dificultate din atelierul de insertiune.



## Lista organizatiilor beneficiare :

Nº	NUME	LOCALITATE (JUDET)	DOMENIU DE ACTIVITATE	CONTACT	NR PC donate
1	<b>ECOABRUD</b>	ABRUD (ALBA)	dezvoltare durabila, protectia mediului, dezvoltarea serviciilor sociale in zonele miniere (partial )dezafectate	Rodica Toma, presedinte, T 0742 098 262, E ecoabrudalba@yahoo.com	6
2	<b>LEONARDO MURIALDO Popesti Leordeni</b>	POPESTI LEORDENI	formarea/ recreere copiilor si tinerilor din medii defavorizate	Marco De Magistris, responsabil proiecte, T 0733 204 218, fisemromania@gmail.com	10
3	<b>CHANCE FOR LIFE Bucuresti</b>	BUCURESTI	dezvoltarea comunităților din România prin intermediul copiilor și tinerilor. Prin campanii sociale și educaționale care provoacă oamenii să gândească diferit, prin programe care oferă suport emoțional și social pentru copii și tineri, Chance for Life formează spiritul civic al românilor, contribuind astfel la dezvoltarea durabilă a comunităților din țara noastră	Ramona Nastasache, director de proiect, T 021 413 37 90, E ramona.nastasache@chanceforlife.ro	4
4	<b>ANA SI COPIII Bucuresti</b>	BUCURESTI	prevenire abandon familial si scolar prin programme educatie, asistenta sociala, mdicala si juridica	Adina Stroe, coordonator programme, T 021 222 61 51, E adina.stroe@anasicopiii.ro	5
5	<b>VALENTINA Bucuresti</b>	BUCURESTI	prevenire abandon scolar si familial in familii defavorizate din cartier Ferentari, sector 5 Bucuresti	Genoveva Ghiuri, director programme, T021 335 1919, E asociatia_valentina_romania@yahoo.fr	2
6	<b>CIDIEDD Braila</b>	BRAILA	Centru de informare si documentare pentru integrare europeana si dezvoltare durabila	Sorina Pruna, T 0239652707, cid.braila@yahoo.com	10
7	<b>SCOALA SPECIALA NR 5 Bucuresti</b>	BUCURESTI	educatia si terapia copiilor cu dizabilitati mentale	Liliana Adriana Subtirelu, psihopedagog, T 021 323 2522, subtireluliliana@yahoo.com	10
8	<b>VIITOR PLUS Bucuresti</b>	BUCURESTI	Dezvoltare durabila, protectia mediului, lupta impotriva risipei, educatie si sensibilizare in scoli; stimularea si contribuirea la transpunerea in practica a conceptului de dezvoltare durabila la nivel de individ, comunitate si organizatii. Asociatia deruleaza proiecte educationale, de impaduriri, reciclare, pentru promovarea constructiilor sustenabile, implicare in initiative legislative in domeniu	Teia Catana, presedinte, Teodora Palarie, vicepresedinte, coordonator proiect, T 021 4237307, E teia.catana@viitorplus.ro; teodora.palarie@viitorplus.ro	3
9	<b>CARITAS Iasi</b>	IASI	suport emoțional, consiliere copiilor și familiilor acestora, suport educațional, dreptul individual la o dezvoltare fizică, psihică, morală și intelectuală și toate cele necesare traiului zilnic într-o instituție de tip rezidențial copiilor și adolescenților proveniți din familii cu situații sociale deosebit de dificile	Maricela Mariut, coordonator proiect, T 0232 210 085, E marcelamariut@yahoo.com; contact@caritas-iasi.ro	10
10	<b>Centru plasament Sf Iosif Iasi</b>	IASI	Oferirea unui sprijin familiilor defavorizate in educarea copiilor lor prin oferirea alternativei de after school social	Razvan Daniel Toma, coordonator proiect, T 0743091799, E razvantoma@hotmail.com; contact@caritas-iasi.ro	4
11	<b>APD - Asociatia Pro Democratia Braila</b>	BRAILA	Intarirea democratiei la nivel national si international prin stimularea participarii civice	Daniela Tupea, coordonator proiect, T 0239 611 381, apd.braila@apd.ro	6
12	<b>ARAS - Asociatia Romana Anti Sida Bucuresti</b>	BUCURESTI si filiale in toata tara	prevenire infectie HIV, consiliere si servicii sociale persoane afectate SIDA	Sorin Briceag, Coordonator proiect, T 021 210 20 77; sorin.briceag@arasnet.ro	7
13	<b>Clubul Copiilor si Elevilor Sebes (Alba)</b>	SEBES (ALBA)	Punerea în valoare a sistemelor informatice existente in școală prin utilizarea calculatorului în activități extrașcolare	Gheorghe Stefan Cotea, profesor informatica, T 0258 731 948, E cce.sebes@mai.albanet.ro	7
14	<b>ASR- Asociatia supervizorilor din Romania Bucuresti</b>	BUCURESTI	Formare si specializare in supervizare profesionala in domeniul protectiei copilului si asistentei sociale	Ovidiu Ionescu, presedinte, T 0723.673.196, E office@supervizare.com	1

## ■ Mijloacele mobilizate

Ateliere Fara Frontiere este o asociatie romana nu profit, al carei sediu este la Bucuresti.

Ateliere Fara Frontiere este o asociatie profesionalizata, ghidata si dirijata de un Consiliu Director care decide optiunile strategice si valideaza solutiile operationale propuse de o echipa de voluntari si salariati francezi si romani.

### 1/ Consiliul Director

Consiliul Director reprezinta domeniile societatii civile, a solidaritatii, educatiei, dezvoltarii sociale si economice. El se asigura ca strategia si demersul asociatiei Ateliere Fara Frontiere sunt bine aplicate, astfel incat misiunea sa de insertiune socio-profesionala a persoanelor in dificultate si acompanierea actorilor locali de educatie si integrare sociala este bine indeplinita.

Presedinte : Ion Olteanu

Vice Presedinte : Francesco Aloisio

Secretar General : Mirela Alexe

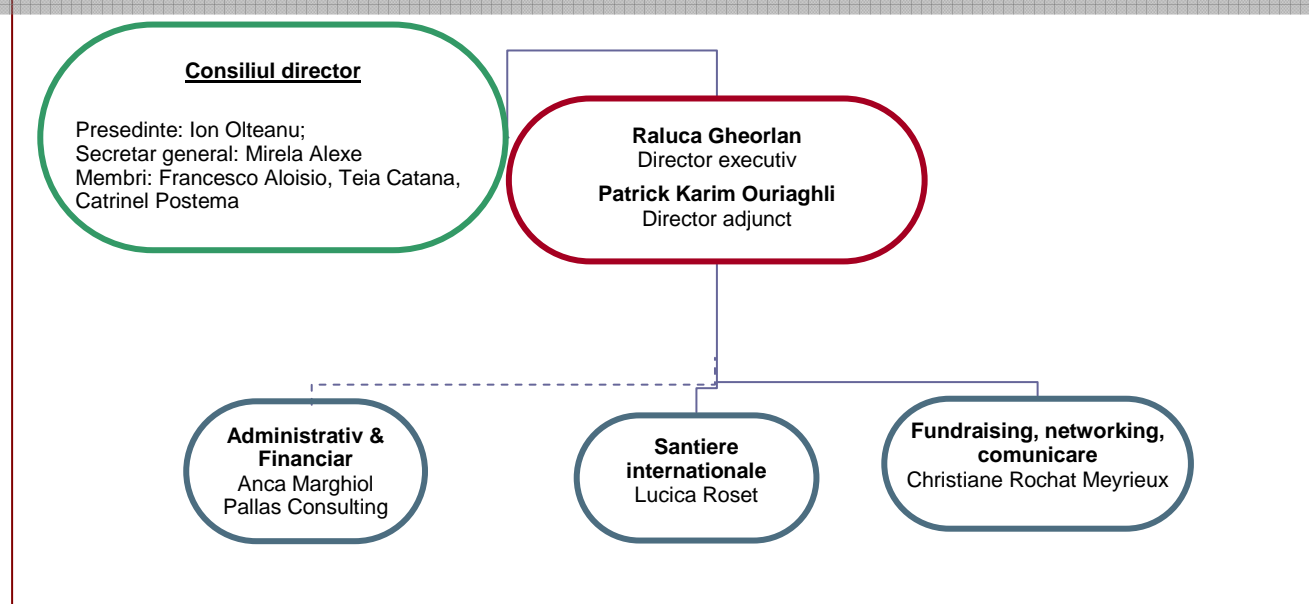
Membri : Teia Catana, Catrinel Postema

### 2/ Echipa operationala

La 31 decembrie 2008, echipa executiva este constituita din :



- ✚ un salariat roman ;
- ✚ un voluntar roman ;
- ✚ un voluntar francez ;
- ✚ un benevol francez ;
- ✚ un cabinet contabil independent.

## ORGANIGRAMA ATELIERE FARA FRONTIERE 2 0 0 8



## ■ Multumiri

Ateliere Fara Frontiere a beneficiat in 2008 de sprijinul actorilor institutional si privati care ne permit sa concretizam proiectele noastre si sa perenizam actiunea noastra, si deci sa asiguram continuitatea proiectelor si dezvoltarea asociatiei noastre :

Fondul Social European si Ministerul Muncii, Familiei si Egalitatii de Sanse	
Autoritatea Nationala pentru Tineret	
Apanova Bucuresti – Groupe Véolia	
ABN AMRO – Royal Bank of Scotland	
Fundatia Vinci – Freyrom, filiala Freyssinet Vinci Romania	
Lafarge Romania	
Microsoft Romania	
Petrom	

Multumim din suflet asociatiilor parteneri si structurilor resursa, impreuna cu care Ateliere Fara Frontiere a putut sa duca la bun sfarsit in 2008 proiecte comune cu un impact puternic, si in special multumim asociatiei SamuSocial din Romania, Fundatia Parada, Asociatia Serviciul APEL, FONPC, CENTRAS.

## ASSOCLIC

Buletin electronic FONPC – Nr. 3 / iunie 2007

### DIN LUMEA ONG

#### Asociația Ateliere fără Frontiere propune organizațiilor neguvernamentale pentru protecția copilului dotarea cu echipamente informatice și sportive



Persoană de contact :

Raluca Gheorlan

0748 223 277

r.gheorlan@ateliersansfrontieres.org

Ateliers Sans Frontières (Ateliere fără Frontiere) este o asociație franceză al cărei obiectiv este inserția socială și profesională a persoanelor în situație de excludere socială. Pentru a atinge acest scop, asociația se ocupă de recuperarea și repararea materialelor sportive și informatice. Aceste materiale răspund unor criterii foarte stricte de calitate și sunt folosite de către asociații locale care lucrează în domeniul educației, sănătății și dezvoltării economice.

Bazându-se pe experiența în Franța dar și în alte țări, asociația Ateliere fără Frontiere este prezentă în România, în vederea organizării unui șantier de solidaritate internațională la Sibiu și intenționează să creeze o reprezentanță în România.

Șantierul de solidaritate internațională din luna iulie de la Sibiu este organizat în parteneriat cu Fundația « Un Copil, O Speranță » (UCOS) și constă în construirea unei platforme pentru diverse sporturi precum și în amenajarea terenurilor care înconjoară localul fundației. Șantierul de solidaritate internațională include și activități ludice și sportive, activități de animație cu copii de la UCOS dar și cu copiii din cartierele din jur.

Organizațiile interesate de propunerea asociației Ateliere fără Frontiere privind dotarea cu echipament informatic și sportiv, dar și pentru informării suplimentare privind activitățile asociației și posibilitățile de colaborare, o pot contacta pe Raluca Gheorlan (coordonatele se află alăturat).

### Santier Sibiu

#### Platformă de sport nouă, la Grădinița 43

30.07.2007 Tribuna

Platformă de sport nouă, la Grădinița 43

Asociația Ateliers Sans Frontières (ASF) și Fundația "Un copil, O speranță" (UCOS) au inaugurat, sâmbătă, platforma de sport și a locurilor de joacă pentru copiii cu dizabilități de la UCOS și pentru cei de la Grădinița 43, proiect realizat în cadrul unui șantier de solidaritate internațională. Sprijiniți în demerul lor de reprezentanți ai autorităților locale și societăți subordonate acestora, echipa româno-franceză formată din 17 muncitori a transformat, în 15 zile, dintr-o miriște într-un loc ideal de joacă pentru cei mici. Totul s-a realizat pe bază de voluntariat, muncitorii fiind ajutați cu utilaje ale DPC Sibiu pentru a turna straturile de asfalt. "Noi nu vrem să facem pentru cineva acest lucru ci vrem să facem împreună cu cineva", a spus Raluca Gheorlan, delegatul general al ASF România. Astfel, printr-o muncă asiduă preț de două săptămâni, copiii din centru cât și cei de la grădiniță vor putea juca fotbal sau baschet pe un teren nou-nouț sau se vor distra pe toboganul instalat în apropierea acestuia. Pentru a le mulțumi pentru efortul depus, responsabilii UCOS și ASF România au organizat un spectacol de rămas bun pentru francezi și le-au înmânat diplome de excelență. De asemenea, tot în cinstea francezilor, o trupă de circ de la o fundație din București, formată din copii instituționalizați, a oferit momente de umor și jonglerii. Pe lângă terenurile de joacă, reprezentanții instituțiilor implicate în acest proiect vor amenaja și spații verzi.

## Santier Zalau



### Santier International de Solidaritate la Zalău 14. 05. 2008

În urma propunerii venite din partea Ateliers sans Frontiers din Franța și a Societății Handicapaților Zalău, Primăria a intrat într-un parteneriat cu aceste două organizații neguvernamentale pentru realizarea proiectului Șantier internațional de solidaritate Zalău 2008.

Proiectul are două mari componente. Una contribuie la îmbunătățirea condițiilor de joacă și de manifestare a copiilor și tinerilor din Zalău, mai ales celor cu dizabilități. Obiectivele acestora au în vedere amenajarea parcului de joacă din zona Sf. Vineri amplasat în spațiul situat în fața Centrului de Integritate prin Terapie Ocupațională, coordonat de partenerul Societății Handicapaților Zalău, precum și amenajarea spațiilor de joacă, a spațiilor verzi, a unui miniteren de sport în curtea Grădiniței nr. 1 din Zalău. Tot aici se va construi o miniscenă de teatru, se vor vopsi bordurile și gardurile. Cealaltă componentă este una importantă de natură socială ce contribuie la reintegrarea socio-profesională a unor tineri aflați în dificultate și care sunt în gestiunea Ateliere fără Frontiere. Alături de aceștia lucrează tineri voluntari de la liceele din Zalău.

Conceptul și instrumentul propuse și folosite de organizația Ateliere Fără Frontiere sunt șantierele de solidaritate internațională. Organizația din Franța în colaborare cu o organizație locală partenere dintr-o anumită comunitate realizează proiecte de reabilitare spații de joacă, terenuri de sport, dotarea cu materiale sportive, paramedicale sau informatice revalorizate prin munca persoanelor aflate în procesul de reinserție.

Activitățile desfășurate la Zalău includ pe lângă acțiunile principale și unele sportive, cultural-artistice, precum și discuții referitoare la implicarea civică prin voluntariat sau vizite în împrejurimile orașului, etc.

Finalitatea muncii partenerilor, desfășurată cu succes, este dată de inaugurarea oficială a spațiilor de joacă, sportive și artistice. Evenimentul va avea loc în data de 17 mai 2008.



[http://www.zalausj.ro/cms/stiri\\_more.php?id=1119\\_0\\_1\\_0\\_C](http://www.zalausj.ro/cms/stiri_more.php?id=1119_0_1_0_C)

Grouil Iolojzu lui,  
21.05.2008

<p><b>Zalău</b></p> <h3>Voluntarii francezi au amenajat spații de joacă</h3> <p>Primăria Municipiului Zalău a devenit partenera Societății Handicapaților și a ONG-ului francez "Ateliers sans Frontières" în realizarea proiectului "Santier internațional de Solidaritate Zalău 2008".</p> <p>Proiectul amintit se axează pe două mari componente - îmbunătățirea condițiilor de joacă și recreerea a copiilor și tinerilor din Zalău (mai ales a celor cu dizabilități) și (re)integrarea socio-profesională a unor tineri aflați în</p> <p>dificultate - și care se află în baza de date a "Ateliers sans Frontières". Membrii celor două ONG-uri au fost sprijiniți în acest demers și de tinerii voluntari din liceele din Zalău.</p> <p>În ceea ce privește primul obiectiv al proiectului (îmbunătățirea condițiilor de joacă), voluntarii celor două asociații au amenajat un parc pentru copii din zona Sfânta Vineri și au restabilit spațiile verzi și cele de joacă din curtea Grădiniței Nr.1. Tot aici a fost amenajat un miniteren de sport și o scenă de</p> <p>teatru și au fost vopsite bordurile și gardurile.</p> <p>Activitățile desfășurate la Zalău includ pe lângă activitățile prezentate mai sus și manifestări sportive, culturale și artistice precum și vizite în împrejurimile orașului. Finalitatea muncii partenerilor a fost marcată prin inaugurarea oficială a spațiilor de joacă, sportive și artistice care a avut loc, sâmbătă, 17 mai, în curtea Grădiniței Nr. 1.</p> <p>PAUL MAGHIU</p>	<p>anunță solicitarea autorizației de mediu pentru obiectivul/activitatea</p> <h3>STAȚIE DE PREPARARE MIXTURI ASFALTICE</h3> <p>amplasament sat Pericea, jud. Sălaj.</p> <p>Informațiile privind impactul activității asupra mediului pot fi consultate la sediul APM Sălaj, str. Parcului, nr. 2, zilnic de luni până vineri, între orele 8.30-16.30.</p> <p>Observațiile publicului se primesc la sediul APM Sălaj, până la data de 03.06.2008.</p> <p>(1246)</p>
---	---

**10** Ani de performanță jurnalistică!

# Magazin Sălăjean

Pentru cititorii noștri!

[Magazin Salajeon Online](#)

Vineri, 16 Mai 2008

Spații de joacă noi pentru copiii zalauanilor  
un articol de Mihaela MOLDOVAN (16 Mai 2008)



Copiii de la Grădinița nr. 1 din Zalău vor avea spații de joacă noi, începând de săptămâna viitoare, acestea fiind realizate printr-un parteneriat încheiat între Primăria Municipiului Zalău, Societatea Handicapaților și Ateliers sans Frontières din Franța. „Le mulțumesc partenerilor pentru ideea lor și pentru contribuția majoră pe care au avut-o în realizarea acestor spații de joacă. Primăria a sprijinit derularea acestui proiect prin punerea la dispoziție a amplasamentelor, prin asistența tehnică la lucrările de amenajare și sprijin informațional”, a declarat Radu Capilnășiu, primarul municipiului Zalău.

Potrivit unui comunicat de presă remis de Primăria Zalău, proiectul „Santier internațional de solidaritate Zalău 2008”, prin care au fost realizate spațiile de joacă respective, are două componente, din care una este amenajarea spațiilor de joacă, a spațiilor verzi și a unui miniteren de sport în curtea Grădiniței nr. 1 din Zalău. Tot aici s-a construit o miniscenă de teatru, au fost vopsite bordurile și gardurile. Mobilarea terenului de minisport (minifotbal și minibaschet) s-a realizat cu echipamente donate de către firme din Franța.

Cealaltă componentă contribuie la îmbunătățirea condițiilor de joacă și de manifestare a copiilor și tinerilor din Zalău, mai ales a celor cu dizabilități. Obiectivele urmărite au avut în vedere amenajarea parcului de joacă din zona Sf. Vineri, amplasat în spațiul situat în fața Centrului de Integrare prin Terapie Ocupațională și coordonat de partenerul în proiect, Societatea Handicapaților Zalău. Aceasta a doua parte a programului este de natură socială, prin care se realizează reintegrarea socio-profesională a unor tineri aflați în dificultate, aflați în grija Ateliere fără Frontiere. Aceștia, alături de tineri voluntari de la liceele din Zalău, au participat la amenajarea spațiilor menționate.

## Teren de joaca



Scris de Anca Parau

JOI, 15 MAI 2008



Sâmbătă, 17 mai, de la ora 15, la Grădinița nr. 1 va avea loc inaugurarea spațiilor de joacă, sportive și artistice realizate printr-un parteneriat încheiat între Primăria Municipiului Zalău, Societatea Handicapaților și Ateliers sans Frontières din Franța. „Le mulțumesc partenerilor pentru ideea lor și pentru contribuția majoră pe care au avut-o în realizarea acestor spații de joacă.

Primăria a sprijinit derularea acestui proiect prin punerea la dispoziție a amplasamentelor, prin asistență tehnică la lucrările de amenajare și sprijin informațional”, declară Radu Căpîlneașiu, primarul municipiului Zalău.

Proiectul „Șantier internațional de solidaritate Zalău 2008” are două mari componente: una contribuie la îmbunătățirea condițiilor de joacă și de manifestare a copiilor și tinerilor din Zalău, mai ales celor cu dizabilități. Obiectivele acestuia au avut în vedere amenajarea parcului de joacă din zona Sf. Vineri, amplasat în spațiul situat în fața Centrului de Integrare prin Terapie Ocupațională și coordonat de partenerul în proiect, Societatea Handicapaților Zalău. Alt obiectiv l-a constituit amenajarea spațiilor de joacă, a spațiilor verzi și a unui miniteren de sport în curtea Grădiniței nr. 1 din Zalău. Tot aici s-a construit o miniscenă de teatru, au fost vopsite bordurile și gardurile. Mobilarea terenului de minisport (minifotbal și minibaschet) s-a realizat cu echipamente donate de către firme din Franța.

Cealaltă componentă a programului este una de natură socială, prin care se realizează reintegrarea socio-profesională a unor tineri aflați în dificultate, aflați în grija Ateliere fără Frontiere. Aceștia, alături de tineri voluntari de la liceele din Zalău, au participat la amenajarea spațiilor menționate.

Maria Manuela Ghiurutan,  
purtator de cuvânt

*Săptămânal vineri, 16 mai 2008*

# Se inaugurează un nou spațiu de joacă pentru cei mici în Zalău

**Cristina PUIE**

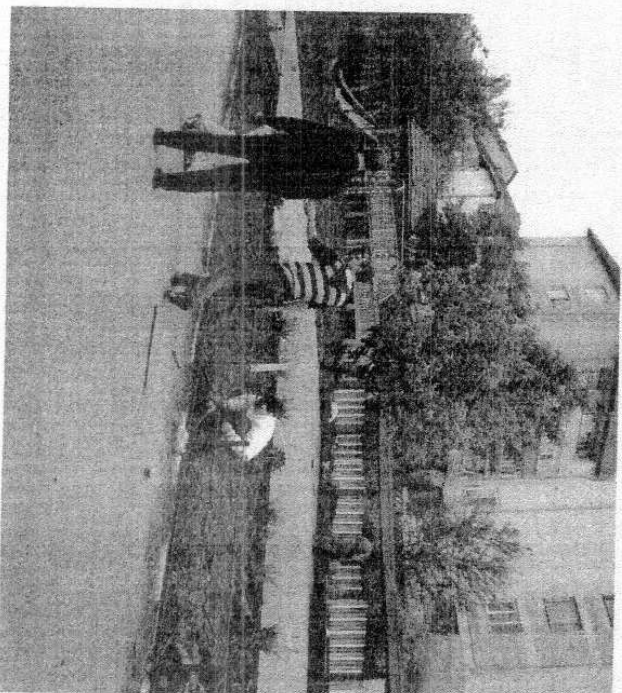
**S**âmbătă, 17 mai, de la ora 15, la Grădinița nr. 1 va avea loc inaugurarea spațiilor de joacă, sportive și artistice realizate printr-un parteneriat încheiat între Primăria Municipiului Zalău, Societatea Handicapaților și Atleți sans Frontières din Franța.

„Le mulțumesc partenerilor pentru ideea lor și pentru contribuția majoră pe care au avut-o în realizarea acestor spații de joacă. Primăria a sprijinit derularea acestui proiect prin punerea la dispoziție a amplasamentelor, prin asistență tehnică la lucrările de amenajare și sprijin infor-

mațional”, a declarat Radu Căpîlnașu, primarul municipiului Zalău.

Proiectul „Șantier internațional de solidaritate Zalău 2008” are două mari componente: una contribuie la îmbunătățirea condițiilor de joacă și de manifestare a copiilor și tinerilor din Zalău, mai ales celor cu dizabilități. Obiectivele acestea au avut în vedere amenajarea parcului de joacă din zona Sf. Vineri, amplasat în spațiul situat în fața Centrului de Integritate prin Terapie Ocupațională și coordonat de partenerul de proiect, Societatea Handicapaților Zalău. Alt obiectiv l-a constituit amenajarea spațiilor

de joacă, a spațiilor verzi și a unui mini-teren de sport în curtea Grădiniței nr. 1 din Zalău. Tot aici s-a construit o mini-scenă de teatru, au fost vopsite bordurile și gardurile. Mobilarea terenului de mini-sport (mini-fotbal și mini-baschet) s-a realizat cu echipamente donate de către firme din Franța. Cealaltă componentă a programului este una de natură socială, prin care se realizează reintegrarea socio-profesională a unor tineri aflați în dificultate, aflați în grija Aceliere fără Frontiere. Aceștia, alături de tineri voluntari de la licee din Zalău, au participat la amenajarea spațiilor menționate.



# Parteneriat român-francez la Grădinița nr. 1 Zalău

Sambătă, 17 mai, de la ora 15.00, la Grădinița nr. 1 din Zalău va avea loc inaugurarea spațiilor de joacă pentru activități sportive și artistice, realizate printr-un parteneriat încheiat între Primăria Municipiului Zalău, Societatea Handicapaților Zalău și organizația "Ateliers Sans Frontières" din Franța. "Le mulțumesc partenerilor pentru ideea lor și pentru contribuția majoră pe care au avut-o în realizarea spațiilor de joacă. Primăria a sprijinit derularea acestui proiect prin punerea la dispoziție a amplasamentelor, prin asistență tehnică la lucrările de amenajare și sprijin informational", a declarat Radu Căpițnașu, primarul municipiului Zalău. Proiectul "Santier internațional de solidaritate - Zalău 2008",



conceput în urma parteneriatului încheiat între municipalitate și cele două organizații neguvernamentale, are două mari componente. Una vizează îmbunătățirea condițiilor de joacă și de manifestare a copiilor și tinerilor din Zalău, mai ales a celor cu dizabilități. În acest sens, câteva dintre obiectivele propuse au fost deja realizate. Este vorba de amenajarea parcului de joacă din zona Sfânta Vineri, amplasat în spațiul situat în fața Centrului de Integrare prin Terapie Ocupațională (CITO) Zalău și coordonat de partenerul în proiect, Societatea Handicapaților Zalău. Alt obiectiv l-a constituit realizarea locurilor de joacă, a spațiilor verzi și a unui miniteren de sport în curtea Grădiniței nr. 1 din Zalău. Tot aici s-a construit o miniscenă de teatru, au fost vopșite bordurile și gardurile. Mobilarea terenului de sport (pentru mini fotbal și minibaschet) s-a realizat cu echipamente donate de către firme din Franța. Manuela Ghiușan, purtătorul de cuvânt al primăriei, ne-a declarat că cea de-a doua componentă a programului este una de natură socială, prin care se realizează reintegrarea socio-profesională a unor tineri aflați în dificultate. Alături de tineri voluntari de la liceele din Zalău, tinerii cu probleme au participat și ei la amenajarea spațiilor menționate. • **FLORIN MIȚȚAȘ**

# Spații de joacă noi pentru copiii zăăuanilor

Copiii de la Grădinița nr. 1 din Zalău vor avea spații de joacă noi, începând de săptămâna viitoare, acestea fiind realizate printr-un parteneriat încheiat între Primăria Municipiului Zalău, Societatea Handicapaților și Atelierul sans Frontières din Franța. „Le mulțumesc partenerilor pentru ideea lor și pentru contribuția majoră pe care au avut-o în realizarea acestor spații de joacă. Primăria a sprijinit derularea acestui proiect prin punerea la dispoziție a amplasamentelor, prin asistență tehnică la lucrările de amenajare și sprijin informațional”, a declarat Radu Căpînașiu, primarul municipiului Zalău.

Potrivit unui comunicat de presă remis de Primăria Zalău, proiectul „Șantier internațional de solidaritate Zalău 2008”, prin care au fost realizate spațiile de joacă respective, are două componente, din care una este amenajarea spațiilor de joacă, a spațiilor verzi și a unui miniteren de sport în curtea Grădiniței nr. 1 din Zalău. Tot aici s-a construit o miniscenă de teatru, au fost vopsite bordurile și gardurile. Mobilarea terenului de minisport (minifotbal și minibaschet) s-a realizat cu echipamente donate de către firme din Franța.

Cealaltă componentă contribuie la îmbunătățirea condițiilor de joacă și de manifestare a copiilor și tinerilor din Zalău, mai ales celor cu dizabilități. Obiectivele urmărite au avut în vedere amenajarea parcului de joacă din zona Sf. Vineri, amplasat în spațiul situat în fața Centrului de Integritate prin Terapie Ocupațională și coordonat de partenerul în proiect, Societatea Handicapaților Zalău. Această a doua parte a programului este de natură socială, prin care se realizează reintegrarea socio-profesională a unor tineri aflați în dificultate, aflați în grija Atelierului fără Frontiere. Aceștia, alături de tineri voluntari de la liceele din Zalău, au participat la amenajarea spațiilor menționate.  M. M.

*Leopoldin Seltzer, Vineri, 16 mai 2008*

Prin Ordinul Ministrului Sănătății, sperăm că într-o lună să avem din nou un manager la Centrul din Simleu Silvaniei”, a declarat directorul ASP Sălaj.

La nivel național, Ministerul Sănătății va înlocui din funcție 32 de directori de spital.

Evaluarea activității managerilor spitalelor publice din rețeaua Ministerului Sănătății Publice s-a efectuat în perioada 17 marie – 30 aprilie. „Aș vrea să subliniez că este pentru prima oară când se desfășoară o asemenea activitate și, evident, au apărut mai multe dificultăți de ordin metodologic dar și organizatoric determinate de volumul mare de date și informații. Evaluarea managerilor este un proces care a început și se va perfecționa pe parcursul anilor și estimăm că în următorii 5-6 ani chiar vom avea la conducerea spitalelor manageri profesioniști, iar autoritățile vor fi pregătite să facă față unei activități  M.

**Dorești ca firma ta să fie cunoscută și în  
Noi avem soluția**  
**www.magasinsala.ro**

# GAZETA de SUD

## Cotidian al oltenilor de pretutindeni



Societate - *Clara STĂNESCU*

**În locul bălăriilor și al mărăcinilor, a apărut un loc de joacă pentru copii, cu teren de baschet, tobogan și groapă de nisip. Fântâna mireselor din Curmătura doljeană s-a transformat radical, în numai trei săptămâni, cu ajutorul unor voluntari din România, Franța, Maroc și Bulgaria.**

Au muncit de dimineața până seara, chiar dacă soarele le încingea capetele și spinările aplecate să smulgă iarba sau să niveleze pământul pentru a finaliza, până pe 23 august, când a avut loc inaugurarea, proiectul „Împreună putem oferi copiilor un loc de joacă”. Un șantier de solidaritate internațională, deschis de Asociația „Ateliere fără Frontiere” din România, Franța și Maroc și membrii Asociației de dezvoltare rurală „Rudezis” din Giurgita. Sâmbătă, la orele amiezii, copii, părinți și bătrâni se adunaseră sub razele dogoritoare să-i aștepte pe tinerii străini.

„Au lucrat, bieții copii, o săptămână numai să curețe și să niveleze locul. N-au ținut cont de temperatură. Veneau dimineața și plecau seara”, a spus Mariana Jianu, una dintre angajatele primăriei, prezentă la inaugurare. „Aici erau două fântâni, dar una e astupată, s-a turnat ciment peste ea. Nu se mai folosea demult, că s-au luat buduloaiele din ea”, a intrat în vorbă și Constantin Nicola, din spate.

„Oricum, e tare frumos ce au făcut. Copiii noștri n-au avut niciodată așa ceva”, a adăugat Zoie Geică. Nu sunt mulți prichindei în sat. Vreo 12 merg la școală și mai puțin de 20 sunt înscriși la grădiniță.

### **Negri printre albi**

Totul a început în urmă cu un an, când Asociația „Rudenzis” a solicitat Asociației „Ateliere fără Frontiere” câteva calculatoare pentru copiii din Giurgita. „De-atunci am ținut legătura și anul acesta am realizat împreună acest șantier internațional pe bază de voluntariat”, a dezvoltat Mirela Jianu, președinta asociației din comună, pașii proiectului. Giurgita este cea de-a treia localitate din România, după alte două din Sibiu și Zalău, unde s-a desfășurat acest șantier. „«Ateliere fără Frontiere», filiala din Franța, a ajuns și în Maroc, Algeria, India, Brazilia. Eu lucrez de patru luni în cadrul asociației și în România am venit deja pentru a doua oară”, spune Arnaud, un tânăr francez de 24 de ani, șeful proiectului, agitându-se și trecând dintr-o parte în alta a terenului.

Alături de el, alți zece tineri din Franța, șase marocani și doi bulgari, cărora li s-au adăugat tineri din București și Giurgita. Pentru sătenii din Curmătura, a părut lucru ciudat să vadă în carne și oase oameni negri la culoare plimbându-se printre ei, mâncând sau vorbindu-le -

prin limbajul semnelor. S-au acomodat însă rapid, mai ales când au văzut că tinerii nu stau să caște gura la casele de pe ulițe și pun osul la treabă, fără mofturi și aere de străinătate.

### **Revitalizarea satului**

Locul de joacă nu va rămâne însă așa. Primarul comunei, Valentin Mitrică, a promis îngrădirea sa și amenajarea unor băncuțe pentru părinți și bunici. „Vă spun că și tinerii și bătrânii vor avea loc aici deopotrivă. Începutul a fost făcut. În prima zi, când am văzut un băiat francez că ținea sapa invers, m-am îndoit de ei și mi-am zis că sapa nu aparține Parisului, ci satului Curmătura. Dar au făcut o treabă minunată pentru cei 500 de oameni cât au mai rămas în localitatea aceasta. Odinioară, aici existau 2.500 de suflete; asta prin 1965. Azi mai sunt câțiva tineri și restul bătrâni. Dar pentru ei, merită să revitalizăm locurile...“.

## **Ateliers Sans Frontières si Ateliere Fara Frontiere**

### **SOCIETE - ASF, une nouvelle chaîne de solidarité**



Ecrit par Laurent Couderc, le 24-02-2008 23:00

[Réagissez à cet article](#)   

**"Construire son avenir en aidant les autres à construire le leur", telle est la devise de l'association Ateliers Sans Frontières (ASF) créée en mars 2003 par Thibault Guilluy et basée à Bonneuil-sur-Marne. Après le Maroc et l'Algérie, c'est en Roumanie qu'ASF a décidé de s'implanter. Et mettre en place une structure d'insertion pas tout à fait comme les autres**

[De gauche à droite, Violaine Chantrel, Alexandre Guilluy et Raluca Gheorlan \(photo: L.C.\)](#)

L'association Ateliers Sans Frontières est née d'un premier constat : beaucoup d'associations d'aide sociale ont besoin de matériel pour monter leurs projets. Deuxième constat : il y a un gaspillage énorme en équipements sportifs et en ordinateurs des collectivités locales et des grandes entreprises. L'idée ? ouvrir des ateliers d'insertion professionnelle qui rénoveront ce matériel et le revendront à un prix réduit à des associations d'aide sociale, en France ou à l'étranger. La particularité d'ASF, c'est que ce sont des personnes exclues du système, embauchées en contrat aidé, qui vont travailler sur ces équipements. Et former ainsi un "atelier"... *"Nous sommes pratiquement la seule association à faire de la solidarité nationale et internationale un support d'insertion"*, affirme Alexandre Guilluy, 29 ans, directeur d'ASF et frère du fondateur Thibault Guilluy. *"Proposer à quelqu'un de participer à un projet altruiste est épanouissant, valorisant et exigeant. Deux tiers des personnes qui ont travaillé pour nous retrouvent du travail au bout d'un an alors que la moyenne nationale en France est de 27%"*, ajoute-t-il.

### **Déjà des projets concrets réalisés**

*"Notre démarche en Roumanie est d'autant plus pertinente qu'il n'existe pas de dispositif*

*d'insertion socio-professionnelle pour les jeunes en difficulté. Il n'y a que de l'assistance sociale et de l'aide d'urgence, mais pas de continuité",* explique Raluca Gheorlan, directrice générale d'ASF Roumanie arrivée ici il y a huit mois après avoir vécu une dizaine d'années à Paris. En 2007, à Sibiu, en collaboration avec la fondation UCOS "Un copil, o speranta" (un enfant, un espoir, ndlr), elle a mis en place un chantier de solidarité internationale où des volontaires de l'atelier France et des associations partenaires sont venus construire une plateforme de sport sur 450 m2 pour des enfants en difficulté. Un deuxième projet, soutenu par la mairie de Bucarest, ABN Amro et Apa Nova Bucarest-Veolia Roumanie a été de sélectionner des associations membres de la fédération des ONG pour l'enfance afin de les équiper en matériel informatique et sportif.

### **Sortir du cadre d'assistance nord-sud**

Cette année, ASF Roumanie a deux nouveaux chantiers. Un premier à Zalau (nord) qui va commencer en avril avec l'association des handicapés de Zalau, et qui consistera à construire une scène de théâtre sociale et un terrain de jeux. Et un deuxième à Giurgita, dans le sud du pays, en août prochain, qui mobilisera notamment des volontaires français et marocains venus de l'atelier d'insertion du Maroc. En collaboration avec l'association de développement rural Rudezis, un terrain de jeux et de sport sera édifié pour les jeunes des familles défavorisées de cette commune. *"Nous voulons aider au renforcement de la société civile en coopération avec des associations comme Rudezis, Parada, le service Apel ou le Samu social, mais aussi les institutions et les sociétés privées",* souligne Violaine Chantrel, coordinatrice du réseau international d'ASF.

Initiative originale et dont la Roumanie avait certainement besoin. Pour Raluca Gheorlan, *"avec ASF, c'est une nouvelle chaîne de solidarité qui se crée, on sort du cadre d'assistance nord-sud avec notamment ces jeunes volontaires du Maroc qui viennent aider en Roumanie".* Le but étant de monter ici un atelier sur le modèle de ceux qui existent déjà en France ou au Maroc. Et, conclut Alexandre Guilluy, *"d'offrir ainsi un tremplin entre l'exclusion et le monde du travail".* **L.C. (www.lepetitjournal.com - Bucarest) lundi 25 février 2008**

Pour en savoir plus, visiter le site d'ASF : [www.ateliersansfrontieres.org](http://www.ateliersansfrontieres.org)

### **Social - Ateliers Sans Frontières désormais en Roumanie**

Ateliers Sans Frontières Roumanie (ASF), association roumaine membre du réseau "Ateliers Sans Frontières", présentera ses activités à la réunion de la CCIFER ce soir mardi 13 janvier à l'hôtel Sofitel. "Construire son avenir en aidant les autres à construire le leur", c'est ce que propose cette association qui, depuis juin 2007, s'efforce en Roumanie de favoriser l'insertion socioprofessionnelle des personnes en grande difficulté, de soutenir les initiatives locales de solidarité et de développement, et de lutter contre le gaspillage pour un développement durable. **(www.lepetitjournal.com - Bucarest) mardi 13 janvier 2009**

## Anexa 2 – Evaluarea proiectului pilot de echipare Assoclic 2007

### Proiect pilot de echipare informatica si sportiva a ONGurilor romane pentru copil, august 2007



Demersul: un apel la propuneri de proiecte a fost lansat in iunie 2007 in reseaua FONPC, dintre asociatiile care au trimis proiecte, 7 au fost selectate si dotate cu 40 de calculatoare si 10 biciclete.

O ceremonie de inmanare a echipamentelor a fost organizata in Sala de Consiliu a Primariei Sectorului 1 in prezenta finantatorilor si partenerilor.

Asociatiile beneficiare au putut prezenta proiectele lor in fata partenerilor financiari si operationali si au participat la o discutie pe tema dezvoltarii

durabile in Romania, importantei implicarii active a tinerilor si a voluntariatului, dezbateri organizata de Consiliul local al Tinerilor din Sectorul 1 si a Parlamentului Tinerilor din sectorul 2 si animata de reprezentanti ai asociatiei de dezvoltare durabila Viitor Plus.

Dupa doua luni de la aceasta ceremonie, o autoevaluare a proiectului a fost realizata de catre asociatiile beneficiare: din cele 7 organizatii beneficiare, 6 au raspuns la chestionarul de monitorizare a proiectului, cea de-a 7-a a trimis o evaluare prin email: echipamentele sunt functionale, calitatea materialelor reconditionate de Ateliere Fara Frontiere este satisfacatoare, demarajul si evolutia proiectelor lor se desfasoara fara probleme si pentru 3 dintre aceste organizatii, echipamentele informatice si sportive primite prin acest proiect sunt la originea unei dinamici de proiecte noi care sunt in curs de implementare si a unor sponsorizari noi.



## Evaluarea proiectului:

### 1. Ati instalat si inceput sa folositi echipamentele primite?

da, toate

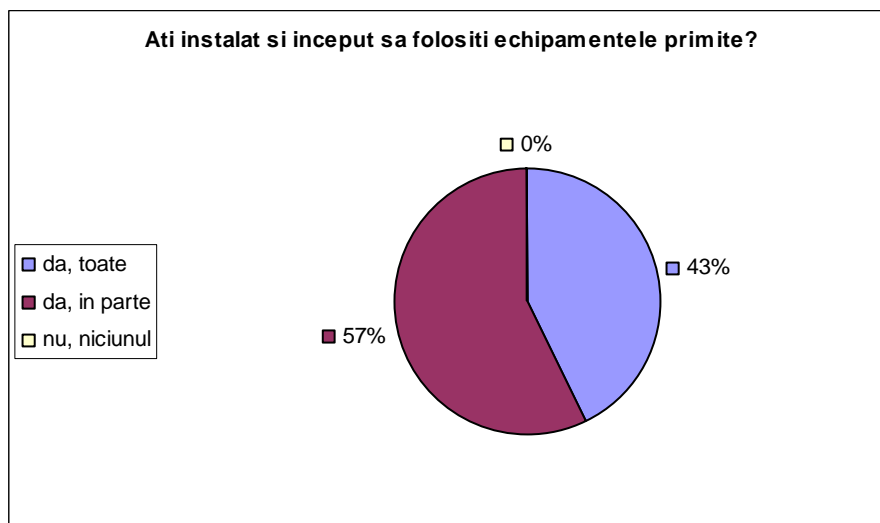
3

da, in parte

4

nu, niciunul

0



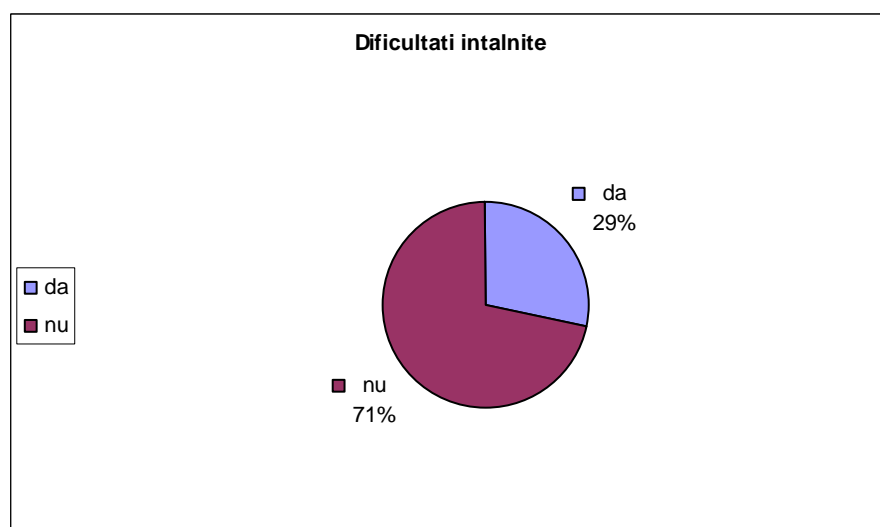
### 2. Au existat dificultati?

da

2

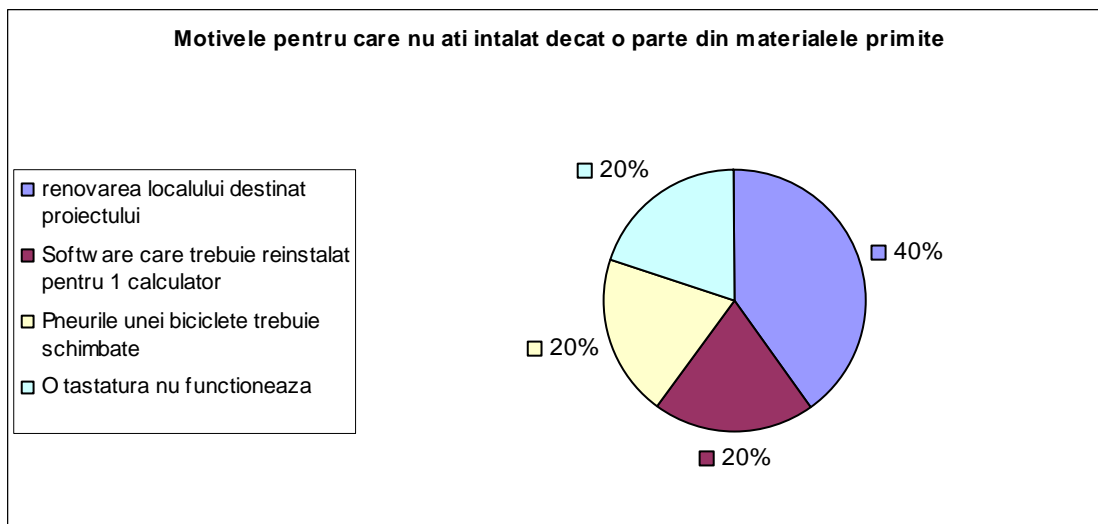
nu

5



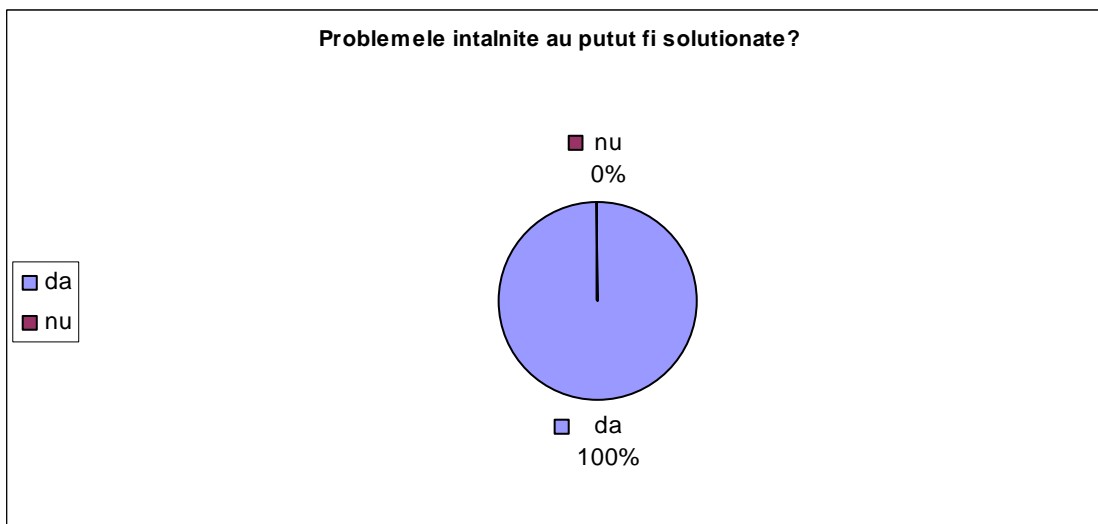
### 3. Motivele pentru care nu ati intalat decat o parte din materialele primite

renovarea localului destinat proiectului	2
Software care trebuie reinstalat pentru 1 calculator	1
Pneurile unei biciclete trebuie schimbate	1
O tastatura nu functioneaza	1



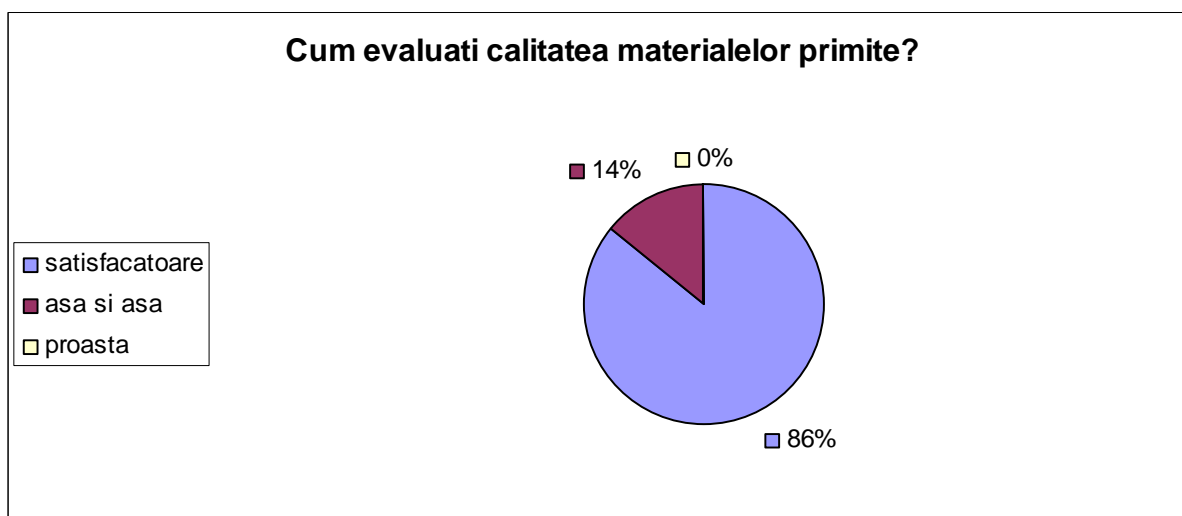
### 4. Problemele intalnite au putut fi solutionate ?

da	7
nu	0



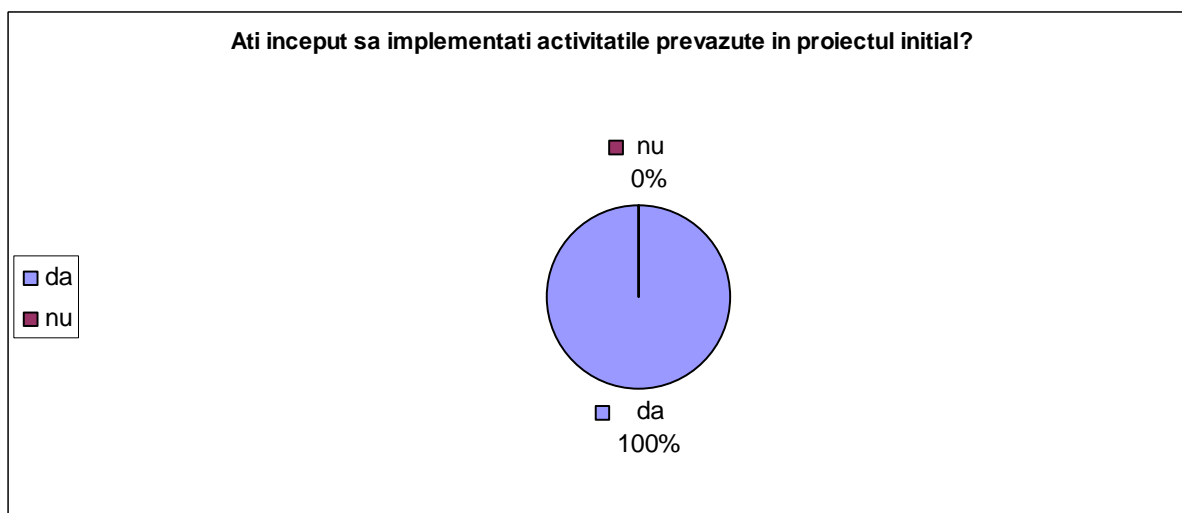
### 5. Cum evaluati calitatea materialelor primite?

satisfacatoare	6
asa si asa	1
proasta	0



### 6. Ati inceput sa implementati activitatile prevazute in proiectul initial?

da	7
nu	0



**7. Ati pus in aplicare un regulament de folosire si mijloace umane pentru a asigura o buna durata de viata materialelor si proiectului in general?**

da 5  
nu 2

